



ATMOSPHERE^{APS} 系列 薄雾发生器



MAX^{APS} 系列 雾发生器



用户指南

No: 120815, Revision A/c



Les Générateurs de Brouillard MDG Ltée / MDG Fog Generators Ltd
10301 avenue Pelletier, Montréal, Québec, Canada H1H 3R2
Tel. 514-272-6040 / 800-663-3020 - Fax 514-722-3229
www.mdgfog.com e-mail : info@mdgfog.com



此页故意空白

引言

祝贺您！现在您已拥有 MDG **MAX** 雾发生器系列 和/或 MDG **ATMOSPHERE** 薄雾发生器系列。

我们希望它能为您带来长久的满意服务。此产品可提供多种版本以满足专业客户的需求。

在安装雾油和启动雾发生器之前，请仔细和完整地阅读以下说明。



注意

如身体、感官、智力能力降低，或缺乏经验和知识的人(包括儿童在内)禁止使用此设备。除非有监护人就设备的使用给予监督或指示。还应监督儿童，以确保他们远离设备。



注意

如电源线损坏，必须由制造商、其服务代理商或有电气资质的人员更换，以避免危险。

基本描述

MDG MAX^{APS} 和 ATMOSPHERE^{APS} 系列跟 H.O. / TOURING^{APS} 版本一样，在设计时便考虑到安全性和可靠性。只要您需要，它们就能够制造出纯白色的雾或薄雾(100%占空比)。这些雾发生器都安装了标配的自动清洁系统™ (APS™)。此系统在第一次加热循环后和每次排放雾后，会自动清洁加热模组，防止残余物积聚和堵塞。

MDG MAX^{APS} 和 MAX^{APS} H.O. / TOURING^{APS} 系列 都带有可变的雾输出，能够在短时间内产生大量的浓雾。它们是市场上最安静的设备。

MDG ATMOSPHERE^{APS} 和 ATMOSPHERE^{APS} H.O. / TOURING 系列都是不停运作的薄雾发生器，能够产生最好的几乎不可见的薄雾。它们是激光灯和光束灯的好伴侣。它们同样带有可变的雾输出。

MDG雾发生器的核心是一个电子元件，能使加热模组保持在一个非常稳定的温度，它由三种类型的故障安全系统组成。这三种类型的电子故障安全系统用于防止过热，以及在加热条件下，防止零部件故障。

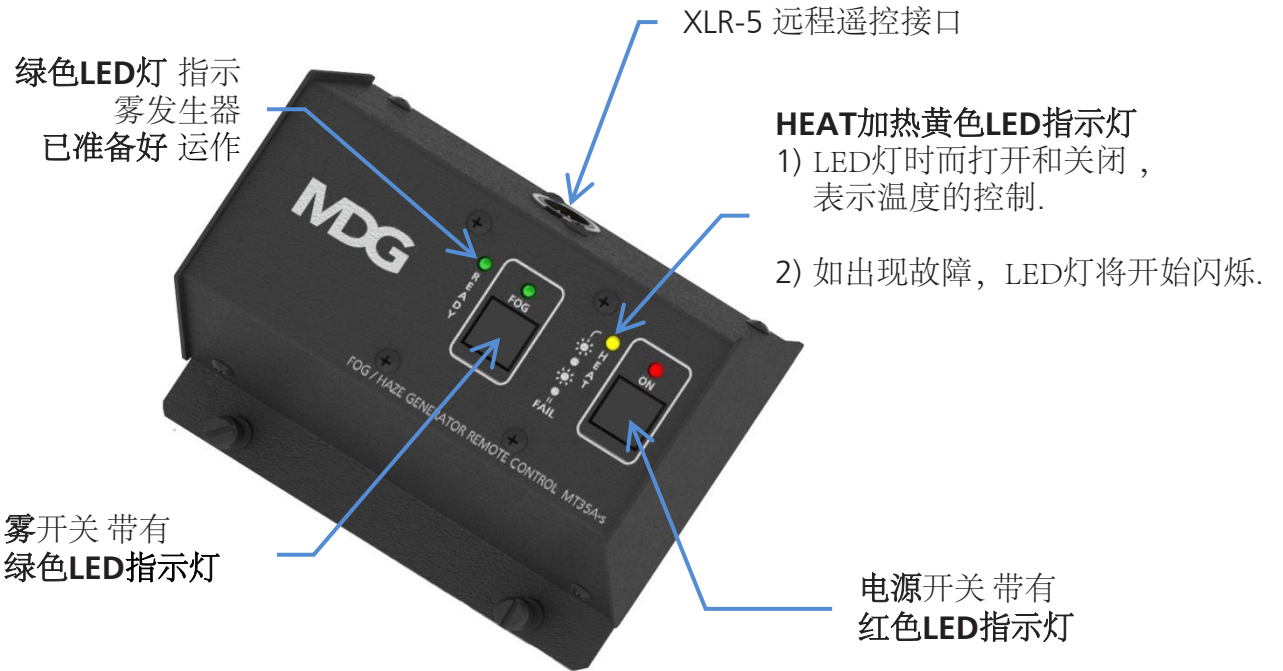
第四个安全系统包括一个减压阀，用于限制工作压力并防止过压。

温度保持在很窄的范围内(HEAT加热黄色LED灯时而打开和关闭以指示温度控制) 否则，将导致错误情况，使雾发生器关闭。当其中一个安全系统被激活，HEAT加热黄色LED灯将开始闪烁以表示故障模式。关闭主电源开关，等待3至4分钟并重启雾发生器。如故障模式仍然出现，拔下雾发生器的插头并通知MDG授权的服务中心进行检测。

FOG ON 雾 启动 信号 (绿色LED灯) 只要达到准备水平，并且所有其他控制参数都在规格范围内，即可产生雾/薄雾。当“FOG ON 雾 启动”信号消失，APS™ 自动清洁系统将自动启动清洁加热模组。当雾发生器正在制造雾的时候，绝不能断电 – 详情请参见关闭程序。

100% 占空比 在规定的线路电压下是连续的，并且会随着线路电压损失而降低。如果是这样，可以通过降低最大工作压力来作为补偿。





标配的远程遥控
(底色是紫色的遥控适用于 ATMOSPHERE^{APS}，灰色的则适用于 MAX^{APS})

操作说明

MDG 雾发生器操作简易且不需预防性维护。它们标配一个可移动的远程遥控器。也可选择自费购买一个 DMX 遥控界面。

当主电源 (115 或 230 VAC) 和主电源开关接通电源, 雾发生器将处于待机模式。在待机模式, 大多数电子控制是关闭的 (除了三种类型的故障安全系统), 均在等待遥控器上的 ON 启动开关 被激活。

当按下 ON 启动开关, 红色 LED 指示灯将亮起指示装置正在运作, HEAT 加热黄色 LED 指示灯亮起指示加热循环将启动并持续大约 10 分钟。当温度达到预置水平, 即 READY 准备就绪的水平 (绿色 LED 指示灯将亮起), HEAT 加热黄色 LED 指示灯将关闭。此时, 自动清洁系统™ (APS™) 将被自动激活。

当第一次清洁循环结束 (大约 30 到 60 秒。) 雾发生器已准备好喷雾。可通过调节 CO₂ 或 N₂ 气体调节阀的工作压力来控制雾 / 薄雾的排放量。

当检测到过热情况时, 或内部温度达到 60°C (140°F), 将触发安全电路。该电路会切断加热元件的电源, 防止危险情况发生。

当加热不足时, 雾发生器将停止制造雾, 直至加热模组的温度达到参数范围内。



	ATMOSPHERE ^{APS}		ATMOSPHERE ^{APS} H.O.		MAX 3000 ^{APS}		MAX 5000 ^{APS}		MAX 5000 ^{APS} H.O.
	□	115	230	115	230	115	230	115	230
□ VAC □	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60
q - Hz	1	1	1	1	1	1	1	1	1
M□	715	715	1415	1415	715	715	1415	1415	2815
□	6,2	3,2	12,3	6,2	6,2	3,2	12,3	6,2	12,3
□									
□ V/tp4□ M.S.D.S.	MDG	MDG	MDG	MDG	MDG	MDG	MDG	MDG	MDG
□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
%Aj- 6 (SF)	2,5 (0.66)	2,5 (0.66)	6,5 (1.72)	6,5 (1.72)	2,5 (0.66)	2,5 (0.66)	2,5 (0.66)	2,5 (0.66)	6,5 (1.72)
H□ 6(S)									
@ 138 kPa / 1,38 bar / 20 psi	0,055 (1.85)	0,055 (1.85)			-		-	-	
@ 207 kPa / 2.07 bar / 30 psi			0,11 (3.7)	0,11 (3.7)					
@ 276 kPa / 2,76 bar / 40 psi	-	-	-	-	1 (34)	1 (34)	2,6 (88)	2,6 (88)	
@ 414 kPa / 4.14 bar / 60 psi	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5 (120)
B									
□(f)	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	CO ₂ □N ₂	N ₂
H□ □(f)									
@ 138 kPa / 1,38 bar / 20 psi	0,18 (.4)	0,18 (.4)	-	-	-	-	-	-	-
@ 207 kPa / 2.07 bar / 30 psi	-	-	0,36 (0.8)	0,36 (0.8)	-	-	-	-	-
@ 276 kPa / 2,76 bar / 40 psi	-	-	-	-	0,97 (2.13)	0,97 (2.13)	2,25 (5)	2,25 (5)	-
@ 414 kPa / 4.14 bar / 60 psi	-	-	-	-	-	-	-	-	5 (11)
□									
□m ³ (ft ³)									
@ 276 kPa / 2,76 bar / 40 psi	-	-	-	-	85 (3 000)	85 (3 000)	218 (7680)	218 (7680)	445 (15750)
总运行时间 (小时)									
@ 138 kPa / 1,38 bar / 20 psi	45	45	60	60	-	-	-	-	-
雾的颜色	纯白色	纯白色	纯白色	纯白色	纯白色	纯白色	纯白色	纯白色	纯白色
微粒大小 (微米)	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7	0,5 - 0,7

WARRANTY

When installed and operated as recommended, MDG Fog Generators Ltd., guarantees that this product will remain free of defects in parts and labor for a period of five (5) years from the moment it is delivered. This warranty does not apply if the product has been modified without our written authorization, or repaired without a written authorization from MDG or one of its authorized service centers, or if it is used under conditions for which it has not been designed, or if a non-MDG Fog Fluid has been used. MDG Fog Generators Ltd is not responsible for any damages resulting from a faulty installation or from abusive use of the product.

If any device is found unsatisfactory under the terms of this warranty, MDG Fog Generators Ltd will repair or replace it free of all charges except transportation costs.

This warranty applies only to the product itself and MDG Fog Generators Ltd declines responsibility for any losses, costs, or damages resulting from its use.

MDG Fog Generators Ltd shall not be liable for consequential damage in case of any failure to meet the conditions of any warranty or shipping schedule, nor will claims for labor, loss of profits, repairs, or other expenses incidental to replacement be allowed.

The repair or replacement of the product, by MDG Fog Generators Ltd shall constitute fulfillment of all obligations to the purchaser.

No other guarantees or warranties, expressed or implied, are made by MDG Fog Generators Ltd in connection with its products. This warranty is nontransferable and applies to the original purchaser only.

To obtain satisfaction under the terms of this warranty, contact your local sales office, and we will be pleased to help you.

DECLARATION OF CONFORMITY



EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to IEC/ISO 17050

We, **MDG Fog Generators Ltd**
10301 ave Pelletier
Montreal, QC, Canada, H1H 3R2

declare under our sole responsibility, that the product including options or accessories

Fog Generators models:
MAX 3000 APS, MAX 5000 APS and MAX 5000 APS H.O.
ATMOSPHERE APS and ATMOSPHERE APS H.O.
ICE FOG Q and ICE FOG Compack
MM, MINI SINGLE, SINGLE and DUAL

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

IEC 60335-1: 2001 (Fourth Edition) incl. Corr.1:2002 + A1:2004 + A2:2006
Household and similar electrical appliances – Safety/Part 1, September 2006
CISPR 22:2008-09/EN 55022, Class B
IEC 61000-6-1:2005/EN61000-6-1:2007, (EMC)-Part 6-1
FCC PART 15, Subpart B, class B

By conformance with the standards referenced, the product follows the provisions of the directives listed below:

2006/95/EC Low Voltage Directive
2004/108/EC EMC Directive

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Martin Michaud', is written over a horizontal line.

Martin MICHAUD, President

August 17, 2012
Montreal, Canada

